

задължи доставчик на хостинг услуги да въведе за всички свои клиенти, общо и превантивно, на собствени разходи и без ограничение във времето, система за филтриране на по-голямата част от информацията, съхранявана на сървъра му, с цел да идентифицира електронните файлове, съдържащи музикални, кинематографски или аудио-визуални произведения, върху които SABAM твърди, че притежава права, и впоследствие да блокира обмена на тези файлове?

- (<sup>1</sup>) Директива 2001/29/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 230).
- (<sup>2</sup>) Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост (ОВ L 157, стр. 45; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 2, стр. 56).
- (<sup>3</sup>) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, стр. 31; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 17, стр. 10).
- (<sup>4</sup>) Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 година за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната търговия) (ОВ L 178, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 29, стр. 257).
- (<sup>5</sup>) Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 година относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 36, стр. 63).

**Преюдициално запитване, отправено от Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Португалия) на 21 юли 2010 г. — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues/Companhia de Seguros Zurich SA**

(Дело C-363/10)

(2010/C 288/31)

Език на производството: португалски

#### Запитваща юрисдикция

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

#### Страни в главното производство

Ищец: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Ответник: Companhia de Seguros Zurich SA

#### Преюдициален въпрос

Когато при сблъсък между моторни превозни средства отговорност за произшествието, в резултат на което е причинена смъртта на един от водачите, не носи нито един от тях поради липса на виновно поведение, противоречи ли на общностното право и по-конкретно на член 3, параграф 1 от Първа директива (72/166/ЕИО) (<sup>1</sup>), на член 2, параграф 1 от Втора директива (84/5/ЕИО) (<sup>2</sup>) и на член 1 от Трета директива (90/232/ЕИО) (<sup>3</sup>) в съответствие с даденото им тълкуване от Съда, възможността за разпределяне на отговорността за риска (член 506, параграфи 1 и 2 от Гражданския кодекс), пряко отразяващо се върху размера на обезщетението, което трябва да се предостави на правоимащите лица — родителите на жертвата — доколкото това разпределяне води до пропорционално намаляване на размера на обезщетението?

- (<sup>1</sup>) Директива 72/166/ЕИО на Съвета от 24 април 1972 година относно сближаване на законодателствата на държавите членки относно застраховката „Гражданска отговорност“ при използването на моторни превозни средства и за прилагане на задължението за сключване на такава застраховка (ОВ L 103, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 10).
- (<sup>2</sup>) Втора директива 84/5/ЕИО на Съвета от 30 декември 1983 година относно сближаването на законодателствата на държавите членки, свързани със застраховките гражданска отговорност при използването на моторни превозни средства (МПС) (ОВ L 8, 1984 г., стр. 17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 104).
- (<sup>3</sup>) Трета директива 90/232/ЕИО на Съвета от 14 май 1990 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно застраховките „Гражданска отговорност“ при използването на моторни превозни средства (ОВ L 129, стр. 33; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 240).

**Иск, предявен на 22 юли 2010 г. — Европейска комисия/Република Словения**

(Дело C-365/10)

(2010/C 288/32)

Език на производството: словенски

#### Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: A. Alcover San Pedro и D. Kukovec)

Ответник: Република Словения

#### Искания на ищеца

— да се обяви, че тъй като в продължение на няколко последователни години са били надвишени пределно допустимите стойности на годишните и дневни концентрации на ПЧ10 в околния въздух, Република Словения не е изпълнила задълженията си по смисъла на член 5, параграф 1 от Директива 1999/30/ЕО на Съвета от 22 април 1999 година относно пределно допустимите стойности за серен двуоксид, азотен двуоксид и азотни оксиди, прахови частици и олово в околния въздух (<sup>1</sup>), които от 11 юни 2010 г. се